145*210

www.eraworld.ru

СВЕТИЛЬНИКИ ВСТРАИВАЕМЫЕ ОБЩЕГО НАЗНАЧЕНИЯ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (ПАСПОРТ)

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки ЭРА и доверие к нашей компании. Данный документ распространяется на компоненты систем освещения и модулятки - точечные встраиваемые светильники ЭРА (модели **KL, DK, WR, ST**) и предназначен для руководства по монтажу, подключению и эксплуатации.
Встраиваемые точечные светильники ЭРА предназначены для общего и акцентного освещения жилых и служебных помещений.

! Внимательно изучите данное руководство перед использованием встраиваемого светильника и сохраните его до конца эксплуатации.

!Информация о видах опасных воздействий.
Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе эксплуатации в течение срока службы изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

⚠ ВНИМАНИЕ! ПЕРЕМЕННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ 220В ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Технические характеристики встраиваемых светильников ЭРА приведены в таблице 1.

Таблица 1

Напряжение	
Напряжение питания, переменного тока, В *	12 В для светильников с цоколем GU5,3 и GX5 220 В для светильников с цоколем GU10, G9 и GX53
Цоколь для лампы *	G4, G9, GU5,3, GU10, GX53
Степень защиты оболочки	IP20
Срок службы, лет	9

* Значение параметра конкретного светильника указано на его корпусе и упаковке.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ
В комплект поставки входит:
- встраиваемый светильник, шт. | 1
- цоколь для лампы, шт. | 1
- руководство по эксплуатации (Паспорт), экз. | 1
- упаковка, комплект | 1

3. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ
3.1. Требования безопасности

⚠ Внимание! *Все работы по монтажу и подключению светильника должны осуществляться только при отключенном сетевом питании. Для монтажа и подключения светильника рекомендуется обратиться к квалифицированному электрику, имеющему допуск на проведение данного вида работ.*

3.2. Подготовка светильника
Распакуйте светильник и убедитесь в отсутствии повреждений корпуса светильника, цоколя для лампы и проводов.

3.3. Монтаж
Установите светильник на выбранном и подготовленном Вами месте.

⚠ Внимание! *Запрещается устанавливать светильник на легко воспламеняющуюся поверхность или вблизи легко воспламеняемых предметов.*
Не устанавливайте светильник на скрую или токопроводящую поверхность.

3.4. Подключение
3.4.1. Подсоедините провода питания (полярность значения не имеет) к внешней клеммной колодке (в комплект не входит). Если в светильнике есть заземляющий провод (желто-зеленый), подсоедините его к клемме заземления.
3.4.2. Установите (ввернете или вставьте) в цоколь для лампы соответствующую по типу, напряжению и мощности лампу (эти параметры указаны на корпусе).
3.4.3. Если светильник рассчитан на лампу с цоколем MR16, то для крепления лампы, необходимо вынуть пружину, которой комплектуется светильник. Затем с лицевой стороны вставить лампу и зафиксировать (закрепить) лампу этой пружиной, установив ее на прежнее место.
3.4.4. Если в комплекте светильника «рыжи-держатели» идут отдельно, то необходимо прикрепить их так, чтобы «хвосты» пружины остался с одной стороны, а сам крепежный элемент с другой от корпуса светильника (см. рисунок).
3.4.5. Внимание! В случае использования ламп, рассчитанных на работу от трансформатора на 12В (источник питания 12В), суммарная мощность всех ламп, подключенных к трансформатору, не должна превышать его максимальной мощности.
3.4.6. Убедитесь, что во время установки не были повреждены электрические соединения.
3.4.7. Подключите питание светильника.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ
4.1. При загрязнении светильника очистку необходимо производить мягкой сухой тканью.
4.2. При очистке светильника убедитесь, что соединительные элементы и проводящие части не намокли.
4.3. Не используйте для чистки светильника химически активные и агрессивные чистящие средства.
4.4. Лампа при горении может достигать очень высоких температур, поэтому при замене она должна быть предварительно охлаждена.
4.5. Заменяйте перегоревшие лампы только на лампы, не превышающие допустимой мощности (этот параметр указан на корпусе светильника).

5. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ
Транспортировка и хранение встраиваемого светильника ЭРА должны производиться в упаковке с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков. Запрещается хранение светильника на улице и в помещениях с повышенной влажностью.

6. УТИЛИЗАЦИЯ
Встраиваемый точечный светильник ЭРА соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011, ГОСТ IEC 60598-2-2-2012 и не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды после окончания срока службы.
Светильник необходимо утилизировать согласно требованиям законодательства территории реализации.

7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

⚠ Внимание! *Все работы связанные с устранением возможных неисправностей изделия должны осуществляться при отключенном питании сети!*

Перечень возможных неисправностей и способы их устранения приведены в таблице 2.

Таблица 2.

Светильник не работает	- проверьте наличие сетевого напряжения питания 220В - проверьте правильность подключения светильника - убедитесь в целостности всех соединений - протестируйте в работоспособности лампы - в случае использования ламп, рассчитанных на работу от трансформатора (источник питания 12В), убедитесь, в исправности трансформатора - в случае использования ламп, рассчитанных на работу от трансформатора (источник питания 12В), убедитесь, что суммарная мощность ламп, подключенных к трансформатору, не превышает его максимально допустимого значения.

8. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ
Перечень возможных неисправностей и способы их устранения приведены в таблице 3.

Таблица 3.

Наименование изделия:	**Светильники встраиваемые общего назначения т.м. «ЭРА»,** модели: KL, DK, WR, ST тип: KL, DK, WR, ST марка: ЭРА
Страна изготовитель	Китай
Информация для связи с изготовителем	atl_company@163.com
Наименование изготовителя	АТЛ Бизнес (Шэньжэнь) ко., ЛТД
Адрес изготовителя	КНР, 518054, Шэньжэнь, Нанъшань Дистрикт, Чуанье стрит, Нос Баоличэн Билдинг, рум 901
Импортер:	Информация об импортере указана на этикетке, расположенной на индивидуальной упаковке.
Служба по работе с потребителями	121467, Россия, г.Москва, а/я 43
Соответствие нормативным документам	Светильник соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 ТЗ«Электромагнитная совместимость технических средств», ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011, ГОСТ IEC 60598-2-2-2012, ГОСТ IEC 61547-2013
Дата изготовления:	

Гарантийный срок эксплуатации встраиваемого светильника ЭРА составляет 12 месяцев со дня продажи.

Құрметті сатып алушы!

ЭРА сауда маркасының өнімін сатып алғаныңыз және біздің компанияға сенім білдіргеніңіз үшін Сізге алғыс білдіреміз!
Осы құжат жарық диодты жарықтандыру мен көмекші жарық жүйелерінің компоненттері – ЭРА шам орнатылатын нүктелі шамдарына (KL, DK, WR, ST үлгілері) таралады, және монтаж, қосу мен пайдалану бойынша басшылыққа алу үшін арналған.
ЭРА шам орнатылатын нүктелі шамдалдарды тұрғын және тұрғын емес жайларда жалпы және акценттік жарықтандыру үшін арналған.

!ЭРА шам орнатылатын шамдалды пайдаланудың алдында осы нұсқауды мұқият оқып шығыңыз және оны пайдалануды соңына дейін сақтаңыз.

!Қауіпті әсерлер түрлері туралы ақпарат.
Бұйымның құрамында оны пайдалану ережелерін орындаған жағдайда қызмет ету мерзімінің соңы пайдалану барысында бөлінуі шығуы мүмкін, адам денсаулығын үшін қауіпті және зиянды заттар жоқ.

⚠ ЕСІҢІЗДЕ БОЛСЫН! 220В АУЫСПАЛЫ ТОК КЕРНЕУІ ӨМІР ҮШІН ҚАУІПТІ!

7. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ
ЭРА шам орнатылатын шамдалдардың техникалық сипаттамалары 1 кестеде келтірілген.

1 кесте

Қуат көзінің, ауыспалы ток, В	220В немесе 12В немесе 220В/12В *
Лампаға арналған цоколь	G4 немесе G9 немесе GX53 немесе GU5,3 *
Қорғаныштағы қорғау дәрежесі	IP20
Қызмет ету мерзімі, жыл	7

* - нақты шамдал параметрінің мәні оның корпусы мен қаптамасында көрсетілген.

8. ЖИНАҚТАЛЫМЫ
Жеткізілім жинақталымы мынлар кіреді:
- Шам орнатылатын шамдал, дана. | 1
- Лампаға арналған цоколь, дана. | 1
- пайдалану жөніндегі нұсқау (Паспорт), дана | 1
- қаптама, жинақтық. | 1

9. ОРАУДЫ ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ
ЭРА шам орнатылатын нүктелі шамдалды тасымалдау және сақтау қаптамасында, механикалық бұзылудан және атмосфералық жауын-шашынның әсерінен сақтайтындау шараларын орындай отырып, жүргізілу тиіс. Шамдалды далада және ылғалдылығы жоғары жайларда сақтауға тыйым салынады.

6. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ
Шам орнатылатын ЭРА нүктелі шамдалы 004/2011 КО ТР «Төмен вольтты жабдық, құнғылықты туралы», МЕМСТ Р МЭК 60598-1-2011, МЕМСТ Р МЭК 60598-2-2-2012 талаптарының сай келеді және қызмет ету мерзім аяқталғаннан кейін адамдардың өмірі, денсаулығы мен қоршаған ортаға қауіптілік тендірмейді. Шамдалды сату орнына зарачнасының талаптарына сейкес кадаге жарату керек.

7. ЫҚТИМАЛДЫ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

⚠ Назар аударыңыз! Ықтималды ақаулықтарды жоюмен байланысты барлық жұмыстар қуаты жалғанған жағдайда ғана жүргізілу тиіс!

Ықтималды ақаулықтар тізбесі мен оларды жою әдістері 2 кестеде келтірілген.

2 кесте.

Шамдал жұмыс істемейді	- 220В қуат жалғау көрмежіні болуын тексеріңіз - шамдалдың дұрыс қосылуын тексеріңіз - барлық қосылыстардың бүтіндігін тексеріңіз - лампаның жұмыс істеу қабілеттілігін тексеріңіз - трансформатордан (қуат көзі 12В) трансформатордан жұмыс істеуге есептелген лампаларды пайдаланған жағдайда, трансформатордың қалыптылығын тексеріңіз - трансформатордан (қуат көзі 12В) трансформатордан жұмыс істеуге есептелген лампаларды пайдаланған жағдайда, трансформатордың қосылған лампалардың жиынтық қуаты рұқсат етілген шекті мәннен аспайтындығын тексеріңіз.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки ЭРА и доверие к нашей компании. Данный документ распространяется на компоненты систем освещения и модулятки - точечные встраиваемые светильники ЭРА (модели **KL, DK, WR, ST**) и предназначен для руководства по монтажу, подключению и эксплуатации.
Встраиваемые точечные светильники ЭРА предназначены для общего и акцентного освещения жилых и служебных помещений.

! Внимательно изучите данное руководство перед использованием встраиваемого светильника и сохраните его до конца эксплуатации.

!Информация о видах опасных воздействий.
Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе эксплуатации в течение срока службы изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

⚠ ВНИМАНИЕ! ПЕРЕМЕННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ 220В ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Технические характеристики встраиваемых светильников ЭРА приведены в таблице 1.

Таблица 1

Напряжение	
Напряжение питания, переменного тока, В *	12 В для светильников с цоколем GU5,3 и GX5 220 В для светильников с цоколем GU10, G9 и GX53
Цоколь для лампы *	G4, G9, GU5,3, GU10, GX53
Степень защиты оболочки	IP20
Срок службы, лет	9

* Значение параметра конкретного светильника указано на его корпусе и упаковке.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ
В комплект поставки входит:
- встраиваемый светильник, шт. | 1
- цоколь для лампы, шт. | 1
- руководство по эксплуатации (Паспорт), экз. | 1
- упаковка, комплект | 1

3. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ
3.1. Требования безопасности

⚠ Внимание! *Все работы по монтажу и подключению светильника должны осуществляться только при отключенном сетевом питании. Для монтажа и подключения светильника рекомендуется обратиться к квалифицированному электрику, имеющему допуск на проведение данного вида работ.*

3.2. Подготовка светильника
Распакуйте светильник и убедитесь в отсутствии повреждений корпуса светильника, цоколя для лампы и проводов.

3.3. Монтаж
Установите светильник на выбранном и подготовленном Вами месте.

⚠ Внимание! *Запрещается устанавливать светильник на легко воспламеняющуюся поверхность или вблизи легко воспламеняемых предметов.*
Не устанавливайте светильник на скрую или токопроводящую поверхность.

3.4. Подключение
3.4.1. Подсоедините провода питания (полярность значения не имеет) к внешней клеммной колодке (в комплект не входит). Если в светильнике есть заземляющий провод (желто-зеленый), подсоедините его к клемме заземления.
3.4.2. Установите (ввернете или вставьте) в цоколь для лампы соответствующую по типу, напряжению и мощности лампу (эти параметры указаны на корпусе).
3.4.3. Если светильник рассчитан на лампу с цоколем MR16, то для крепления лампы, необходимо вынуть пружину, которой комплектуется светильник. Затем с лицевой стороны вставить лампу и зафиксировать (закрепить) лампу этой пружиной, установив ее на прежнее место.
3.4.4. Если в комплекте светильника «рыжи-держатели» идут отдельно, то необходимо прикрепить их так, чтобы «хвосты» пружины остался с одной стороны, а сам крепежный элемент с другой от корпуса светильника (см. рисунок).
3.4.5. Внимание! В случае использования ламп, рассчитанных на работу от трансформатора на 12В (источник питания 12В), суммарная мощность всех ламп, подключенных к трансформатору, не должна превышать его максимальной мощности.
3.4.6. Убедитесь, что во время установки не были повреждены электрические соединения.
3.4.7. Подключите питание светильника.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ
4.1. При загрязнении светильника очистку необходимо производить мягкой сухой тканью.
4.2. При очистке светильника убедитесь, что соединительные элементы и проводящие части не намокли.
4.3. Не используйте для чистки светильника химически активные и агрессивные чистящие средства.
4.4. Лампа при горении может достигать очень высоких температур, поэтому при замене она должна быть предварительно охлаждена.
4.5. Заменяйте перегоревшие лампы только на лампы, не превышающие допустимой мощности (этот параметр указан на корпусе светильника).

5. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ
Транспортировка и хранение встраиваемого светильника ЭРА должны производиться в упаковке с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков. Запрещается хранение светильника на улице и в помещениях с повышенной влажностью.

6. УТИЛИЗАЦИЯ
Встраиваемый точечный светильник ЭРА соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011, ГОСТ IEC 60598-2-2-2012 и не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды после окончания срока службы.
Светильник необходимо утилизировать согласно требованиям законодательства территории реализации.

7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

⚠ Внимание! *Все работы связанные с устранением возможных неисправностей изделия должны осуществляться при отключенном питании сети!*

Перечень возможных неисправностей и способы их устранения приведены в таблице 2.

Таблица 2.

Светильник не работает	- проверьте наличие сетевого напряжения питания 220В - проверьте правильность подключения светильника - убедитесь в целостности всех соединений - протестируйте в работоспособности лампы - в случае использования ламп, рассчитанных на работу от трансформатора (источник питания 12В), убедитесь, в исправности трансформатора - в случае использования ламп, рассчитанных на работу от трансформатора (источник питания 12В), убедитесь, что суммарная мощность ламп, подключенных к трансформатору, не превышает его максимально допустимого значения.

8. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ
Перечень возможных неисправностей и способы их устранения приведены в таблице 3.

Таблица 3.

Наименование изделия:	**Светильники встраиваемые общего назначения т.м. «ЭРА»,** модели: KL, DK, WR, ST тип: KL, DK, WR, ST марка: ЭРА
Страна изготовитель	Китай
Информация для связи с изготовителем	atl_company@163.com
Наименование изготовителя	АТЛ Бизнес (Шэньжэнь) ко., ЛТД
Адрес изготовителя	КНР, 518054, Шэньжэнь, Нанъшань Дистрикт, Чуанье стрит, Нос Баоличэн Билдинг, рум 901
Импортер:	Информация об импортере указана на этикетке, расположенной на индивидуальной упаковке.
Служба по работе с потребителями	121467, Россия, г.Москва, а/я 43
Соответствие нормативным документам	Светильник соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 ТЗ«Электромагнитная совместимость технических средств», ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011, ГОСТ IEC 60598-2-2-2012, ГОСТ IEC 61547-2013
Дата изготовления:	

Гарантийный срок эксплуатации встраиваемого светильника ЭРА составляет 12 месяцев со дня продажи.

Құрметті сатып алушы!

ЭРА сауда маркасының өнімін сатып алғаныңыз және біздің компанияға сенім білдіргеніңіз үшін Сізге алғыс білдіреміз!
Осы құжат жарық диодты жарықтандыру мен көмекші жарық жүйелерінің компоненттері – ЭРА шам орнатылатын нүктелі шамдалдарына (KL, DK, WR, ST үлгілері) таралады, және монтаж, қосу мен пайдалану бойынша басшылыққа алу үшін арналған.
ЭРА шам орнатылатын нүктелі шамдалдарды тұрғын және тұрғын емес жайларда жалпы және акценттік жарықтандыру үшін арналған.

!ЭРА шам орнатылатын шамдалды пайдалануды алдында осы нұсқауды мұқият оқып шығыңыз және оны пайдалануды соңына дейін сақтаңыз.

!Қауіпті әсерлер түрлері туралы ақпарат.
Бұйымның құрамында оны пайдалану ережелерін орындаған жағдайда қызмет ету мерзімінің соңы пайдалану барысында бөлінуі шығуы мүмкін, адам денсаулығын үшін қауіпті және зиянды заттар жоқ.

⚠ ЕСІҢІЗДЕ БОЛСЫН! 220В АУЫСПАЛЫ ТОК КЕРНЕУІ ӨМІР ҮШІН ҚАУІПТІ!

7. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ
ЭРА шам орнатылатын шамдалдардың техникалық сипаттамалары 1 кестеде келтірілген.

1 кесте

Қуат көзінің, ауыспалы ток, В	220В немесе 12В немесе 220В/12В *
Лампаға арналған цоколь	G4 немесе G9 немесе GX53 немесе GU5,3 *
Қорғаныштағы қорғау дәрежесі	IP20
Қызмет ету мерзімі, жыл	7

* - нақты шамдал параметрінің мәні оның корпусы мен қаптамасында көрсетілген.

8. ЖИНАҚТАЛЫМЫ
Жеткізілім жинақталымы мынлар кіреді:
- Шам орнатылатын шамдал, дана. | 1
- Лампаға арналған цоколь, дана. | 1
- пайдалану жөніндегі нұсқау (Паспорт), дана | 1
- қаптама, жинақтық. | 1

9. ОРАУДЫ ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ
ЭРА шам орнатылатын нүктелі шамдалды тасымалдау және сақтау қаптамасында, механикалық бұзылудан және атмосфералық жауын-шашынның әсерінен сақтайтындау шараларын орындай отырып, жүргізілу тиіс. Шамдалды далада және ылғалдылығы жоғары жайларда сақтауға тыйым салынады.

6. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ
Шам орнатылатын ЭРА нүктелі шамдалы 004/2011 КО ТР «Төмен вольтты жабдық, құнғылықты туралы», МЕМСТ Р МЭК 60598-1-2011, МЕМСТ Р МЭК 60598-2-2-2012 талаптарының сай келеді және қызмет ету мерзім аяқталғаннан кейін адамдардың өмірі, денсаулығы мен қоршаған ортаға қауіптілік тендірмейді. Шамдалды сату орнына зарачнасының талаптарына сейкес кадаге жарату керек.

7. ЫҚТИМАЛДЫ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

⚠ Назар аударыңыз! Ықтималды ақаулықтарды жоюмен байланысты барлық жұмыстар қуаты жалғанған жағдайда ғана жүргізілу тиіс!

Ықтималды ақаулықтар тізбесі мен оларды жою әдістері 2 кестеде келтірілген.

2 кесте.

Шамдал жұмыс істемейді	- 220В қуат жалғау көрмежіні болуын тексеріңіз - шамдалдың дұрыс қосылуын тексеріңіз - барлық қосылыстардың бүтіндігін тексеріңіз - лампаның жұмыс істеу қабілеттілігін тексеріңіз - трансформатордан (қуат көзі 12В) трансформатордан жұмыс істеуге есептелген лампаларды пайдаланған жағдайда, трансформатордың қалыптылығын тексеріңіз - трансформатордан (қуат көзі 12В) трансформатордан жұмыс істеуге есептелген лампаларды пайдаланған жағдайда, трансформатордың қосылған лампалардың жиынтық қуаты рұқсат етілген шекті мәннен аспайтындығын тексеріңіз.

8. БҰЙЫМ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР
Бұйым туралы мәліметтер 3 кестеде келтірілген.

3 кесте.

Бұйымның атауы:	**Светильники встраиваемые общего назначения т.м. «ЭРА»,** модели: KL, DK, WR, ST тип: точечный встраиваемый светильник марка: ЭРА Ішке орнатылатын жарық диодты жалпы қолданылатын шамдал, «ЭРА» с.м. модельдері KL, DK, WR, ST түрі: нүктелі ішке орнатылатын шамдал маркасы: ЭРА
Өндіруші ел	Қытай
Өндірушінің атауы	АТЛ Бизнес (Шэньжэнь) ко., ЛТД
Адрес изготовителя	Қытай Халық Республикасы, 518054, Шэньжэнь, Нанъшань дистрикт, Нанъшай округ, Чуанье стрит, Нос Баоличэн билдинг, рум 901
Импортты:	Импортты туралы ақпарат және қаптамада орналасқан заттаңдада көрсетілген.
Нормативтік құжаттарға сәйкестігі	Шамдал 004/2011 КО ТР «Төмен вольтты жабдықтың қауіпсіздігі туралы», 020/2011 КО ТР «Техникалық құралдардың электрлік-магниттік үйлесімділігі», ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011, ГОСТ IEC 60598-2-2-2012, ГОСТ IEC 61547-2013 талаптарына сейкес келед
Өндірілген күні:	

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки ЭРА и доверие к нашей компании. Данный документ распространяется на компоненты систем освещения и модулятки - точечные встраиваемые светильники ЭРА (модели **KL, DK, WR, ST**) и предназначен для руководства по монтажу, подключению и эксплуатации.
Встраиваемые точечные светильники ЭРА предназначены для общего и акцентного освещения жилых и служебных помещений.

! Внимательно изучите данное руководство перед использованием встраиваемого светильника и сохраните его до конца эксплуатации.

!Информация о видах опасных воздействий.
Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе эксплуатации в течение срока службы изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

⚠ ВНИМАНИЕ! ПЕРЕМЕННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ 220В ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Технические характеристики встраиваемых светильников ЭРА приведены в таблице 1.

Таблица 1

Напряжение	
Напряжение питания, переменного тока, В *	12 В для светильников с цоколем GU5,3 и GX5 220 В для светильников с цоколем GU10, G9 и GX53
Цоколь для лампы *	G4, G9, GU5,3, GU10, GX53
Степень защиты оболочки	IP20
Срок службы, лет	9

* Значение параметра конкретного светильника указано на его корпусе и упаковке.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ
В комплект поставки входит:
- встраиваемый светильник, шт. | 1
- цоколь для лампы, шт. | 1
- руководство по эксплуатации (Паспорт), экз. | 1
- упаковка, комплект | 1

3. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ
3.1. Требования безопасности

⚠ Внимание! *Все работы по монтажу и подключению светильника должны осуществляться только при отключенном сетевом питании. Для монтажа и подключения светильника рекомендуется обратиться к квалифицированному электрику, имеющему допуск на проведение данного вида работ.*

3.2. Подготовка светильника
Распакуйте светильник и убедитесь в отсутствии повреждений корпуса светильника, цоколя для лампы и проводов.

3.3. Монтаж
Установите светильник на выбранном и подготовленном Вами месте.

⚠ Внимание! *Запрещается устанавливать светильник на легко воспламеняющуюся поверхность или вблизи легко воспламеняемых предметов.*
Не устанавливайте светильник на скрую или токопроводящую поверхность.

3.4. Подключение
3.4.1. Подсоедините провода питания (полярность значения не имеет) к внешней клеммной колодке (в комплект не входит). Если в светильнике есть заземляющий провод (желто-зеленый), подсоедините его к клемме заземления.
3.4.2. Установите (ввернете или вставьте) в цоколь для лампы соответствующую по типу, напряжению и мощности лампу (эти параметры указаны на корпусе).
3.4.3. Если светильник рассчитан на лампу с цоколем MR16, то для крепления лампы, необходимо вынуть пружину, которой комплектуется светильник. Затем с лицевой стороны вставить лампу и зафиксировать (закрепить) лампу этой пружиной, установив ее на прежнее место.
3.4.4. Если в комплекте светильника «рыжи-держатели» идут отдельно, то необходимо прикрепить их так, чтобы «хвосты» пружины остался с одной стороны, а сам крепежный элемент с другой от корпуса светильника (см. рисунок).
3.4.5. Внимание! В случае использования ламп, рассчитанных на работу от трансформатора на 12В (источник питания 12В), суммарная мощность всех ламп, подключенных к трансформатору, не должна превышать его максимальной мощности.
3.4.6. Убедитесь, что во время установки не были повреждены электрические соединения.
3.4.7. Подключите питание светильника.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ
4.1. При загрязнении светильника очистку необходимо производить мягкой сухой тканью.
4.2. При очистке светильника убедитесь, что соединительные элементы и проводящие части не намокли.
4.3. Не используйте для чистки светильника химически активные и агрессивные чистящие средства.
4.4. Лампа при горении может достигать очень высоких температур, поэтому при замене она должна быть предварительно охлаждена.
4.5. Заменяйте перегоревшие лампы только на лампы, не превышающие допустимой мощности (этот параметр указан на корпусе светильника).

5. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ
Транспортировка и хранение встраиваемого светильника ЭРА должны производиться в упаковке с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков. Запрещается хранение светильника на улице и в помещениях с повышенной влажностью.

6. УТИЛИЗАЦИЯ
Встраиваемый точечный светильник ЭРА соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011, ГОСТ IEC 60598-2-2-2012 и не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды после окончания срока службы.
Светильник необходимо утилизировать согласно требованиям законодательства территории реализации.

7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

⚠ Внимание! *Все работы связанные с устранением возможных неисправностей изделия должны осуществляться при отключенном питании сети!*

Перечень возможных неисправностей и способы их устранения приведены в таблице 2.

Таблица 2.

Светильник не работает	- проверьте наличие сетевого напряжения питания 220В - проверьте правильность подключения светильника - убедитесь в целостности всех соединений - протестируйте в работоспособности лампы - в случае использования ламп, рассчитанных на работу от трансформатора (источник питания 12В), убедитесь, в исправности трансформатора - в случае использования ламп, рассчитанных на работу от трансформатора (источник питания 12В), убедитесь, что суммарная мощность ламп, подключенных к трансформатору, не превышает его максимально допустимого значения.

8. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ
Перечень возможных неисправностей и способы их устранения приведены в таблице 3.

Таблица 3.

Наименование изделия:	**Светильники встраиваемые общего назначения т.м. «ЭРА»,** модели: KL, DK, WR, ST тип: KL, DK, WR, ST марка: ЭРА
Страна изготовитель	Китай
Информация для связи с изготовителем	atl_company@163.com
Наименование изготовителя	АТЛ Бизнес (Шэньжэнь) ко., ЛТД
Адрес изготовителя	КНР, 518054, Шэньжэнь, Нанъшань Дистрикт, Чуанье стрит, Нос Баоличэн Билдинг, рум 901
Импортер:	Информация об импортере указана на этикетке, расположенной на индивидуальной упаковке.
Служба по работе с потребителями	121467, Россия, г.Москва, а/я 43
Соответствие нормативным документам	Светильник соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 ТЗ«Электромагнитная совместимость технических средств», ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011, ГОСТ IEC 60598-2-2-2012, ГОСТ IEC 61547-2013
Дата изготовления:	

Гарантийный срок эксплуатации встраиваемого светильника ЭРА составляет 12 месяцев со дня продажи.

Құрметті сатып алушы!

ЭРА сауда маркасының өнімін сатып алғаныңыз және біздің компанияға сенім білдіргеніңіз үшін Сізге алғыс білдіреміз!
Осы құжат жарық диодты жарықтандыру мен көмекші жарық жүйелерінің компоненттері – ЭРА шам орнатылатын нүктелі шамдарына (KL, DK, WR, ST үлгілері) таралады, және монтаж, қосу мен пайдалану бойынша басшылыққа алу үшін арналған.
ЭРА шам орнатылатын нүктелі шамдалдарды тұрғын және тұрғын емес жайларда жалпы және акценттік жарықтандыру үшін арналған.

!ЭРА шам орнатылатын шамдалды пайдалануды алдында осы нұсқауды мұқият оқып шығыңыз және оны пайдалануды соңына дейін сақтаңыз.

!Қауіпті әсерлер түрлері туралы ақпарат.
Бұйымның құрамында оны пайдалану ережелерін орындаған жағдайда қызмет ету мерзімінің соңы пайдалану барысында бөлінуі шығуы мүмкін, адам денсаулығын үшін қауіпті және зиянды заттар жоқ.

⚠ ЕСІҢІЗДЕ БОЛСЫН! 220В АУЫСПАЛЫ ТОК КЕРНЕУІ ӨМІР ҮШІН ҚАУІПТІ!

7. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ
ЭРА шам орнатылатын шамдалдардың техникалық сипаттамалары 1 кестеде келтірілген.

1 кесте

Қуат көзінің, ауыспалы ток, В	220В немесе 12В немесе 220В/12В *
Лампаға арналған цоколь	G4 немесе G9 немесе GX53 немесе GU5,3 *
Қорғаныштағы қорғау дәрежесі	IP20
Қызмет ету мерзімі, жыл	7

* - нақты шамдал параметрінің мәні оның корпусы мен қаптамасында көрсетілген.

8. ЖИНАҚТАЛЫМЫ
Жеткізілім жинақталымы мынлар кіреді:
- Шам орнатылатын шамдал, дана. | 1
- Лампаға арналған цоколь, дана. | 1
- пайдалану жөніндегі нұсқау (Паспорт), дана | 1
- қаптама, жинақтық. | 1

9. ОРАУДЫ ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ
ЭРА шам орнатылатын нүктелі шамдалды тасымалдау және сақтау қаптамасында, механикалық бұзылудан және атмосфералық жауын-шашынның әсерінен сақтайтындау шараларын орындай отырып, жүргізілу тиіс. Шамдалды далада және ылғалдылығы жоғары жайларда сақтауға тыйым салынады.

6. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ
Шам орнатылатын ЭРА нүктелі шамдалы 004/2011 КО ТР «Төмен вольтты жабдық, құнғылықты туралы», МЕМСТ Р МЭК 60598-1-2011, МЕМСТ Р МЭК 60598-2-2-2012 талаптарының сай келеді және қызмет ету мерзім аяқталғаннан кейін адамдардың өмірі, денсаулығы мен қоршаған ортаға қауіптілік тендірмейді. Шамдалды сату орнына зарачнасының талаптарына сейкес кадаге жарату керек.

7. ЫҚТИМАЛДЫ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

⚠ Назар аударыңыз! Ықтималды ақаулықтарды жоюмен байланысты барлық жұмыстар қуаты жалғанған жағдайда ғана жүргізілу тиіс!

Ықтималды ақаулықтар тізбесі мен оларды жою әдістері 2 кестеде келтірілген.

2 кесте.

Шамдал жұмыс істемейді	- 220В қуат жалғау көрмежіні болуын тексеріңіз - шамдалдың дұрыс қосылуын тексеріңіз - барлық қосылыстардың бүтіндігін тексеріңіз - лампаның жұмыс істеу қабілеттілігін тексеріңіз - трансформатордан (қуат көзі 12В) трансформаторлан жұмыс істеуге есептелген лампаларды пайдаланған жағдайда, трансформатордың қалыптылығын тексеріңіз - трансформатордан (қуат көзі 12В) трансформаторлан жұмы